



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Третий комитет

Пункт 67(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека:
положение в области прав человека
и доклады специальных докладчиков
и представителей**

Письмо Постоянного представителя Мьянмы при Организации Объединенных Наций от 27 октября 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить меморандум о положении в области прав человека в Союзе Мьянма (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 67(с) повестки дня.

(Подпись) Чжо Тин **Шве**
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Мьянмы
при Организации Объединенных Наций от 27 октября
2006 года на имя Генерального секретаря**

**Меморандум о положении в области прав человека
в Союзе Мьянма**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Краткий обзор политической обстановки, сложившейся в Мьянме	3
III. Последние политические события в Мьянме	5
IV. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций	6
V. Борьба с незаконным оборотом наркотических средств	7
VI. Поощрение и защита прав человека	8
VII. Утверждения, касающиеся внутренне перемещенных лиц	9
VIII. Дети-солдаты	9
IX. Торговля людьми	11
X. Утверждения, касающиеся использования принудительного труда	12
XI. Религиозная терпимость	13
XII. Экономическое и социальное развитие	14
XIII. Заключение	16

Меморандум о положении в области прав человека в Союзе Мьянма

I. Введение

1. 23 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея на своей шестидесятой сессии приняла резолюцию, озаглавленную «Положение в области прав человека в Мьянме» (резолюция 60/233). Эта резолюция была инициирована Европейским союзом. Мьянма отвергла содержащиеся в ней абсолютно необоснованные обвинения и отмежевалась от ее принятия.

2. Это — абсолютно несправедливая резолюция. Содержащиеся в ней обвинения необоснованны и инспирированы остатками групп мятежников и антиправительственными элементами, которые при поддержке и подстрекательстве некоторых западных стран ведут кампанию по дезинформации. Это грубая попытка этих стран направить политический процесс, идущий в Мьянме, в нужном им направлении. Это противоречит букве и духу Устава Организации Объединенных Наций.

3. Поэтому в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в Третий комитет поступило предложение отложить прения по проекту данной резолюции. Это предложение получило широкую поддержку стран — членов Движения неприсоединения, однако западные страны выступили против. По мнению Мьянмы, Третьему комитету нет необходимости тратить время на рассмотрение положения в области прав человека в отдельных странах, поскольку Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/251 учредила Совет по правам человека.

4. 15 сентября 2006 года могущественное государство, преследуя свои политические цели, с помощью манипуляций добилось включения вопроса о Мьянме в повестку дня Совета Безопасности под тем предлогом, что Мьянма представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Этот шаг не только стал свидетельством вопиющего злоупотребления мандатом Совета Безопасности со стороны одного из его членов, но и показал его истинные намерения. Мьянма поддерживает тесные и дружеские отношения со всеми своими соседями и никоим образом не может угрожать миру и безопасности какой-либо страны, не говоря уже об угрозе региональному или международному миру и безопасности.

5. Настоящий меморандум имеет целью распространение достоверной информации о различных аспектах процессов, происходящих в Мьянме, в том числе о последовательных усилиях правительства, направленных на реализацию права на развитие 54-миллионного населения Мьянмы.

II. Краткий обзор политической обстановки, сложившейся в Мьянме

6. Мьянма является многонациональной суверенной страной, где с незапамятных времен делят радость и горе более 100 этнических групп. К сожалению, в 1885 году страна попала под колониальное господство. В результате проведения британскими колонизаторами политики «разделяй и властвуй» сре-

ди народов были посеяны семена раздора и дисгармонии. Поэтому же спустя три месяца после того, как 4 января 1948 года Мьянма вернула себе независимость, по стране прокатилась волна вооруженных мятежей. Эта трагическая ситуация продолжалась в течение более 50 лет, что подорвало стабильность в стране. Она нанесла стране серьезный ущерб с политической, экономической и социальной точек зрения. Сменявшие друг друга правительства были не в состоянии найти долгосрочное решение проблемы повстанческого движения в стране.

7. В сентябре 1988 года вооруженные силы Мьянмы («Татмадау») были вынуждены взять власть в стране в свои руки, чтобы остановить разгул анархии и беззакония, поставивших страну на грань распада. Правительство, созданное «Татмадау», упразднило однопартийную социалистическую систему и жестко централизованную экономическую систему и приступило к проведению реформ, направленных на создание многопартийной демократической системы и ориентированных на рынок экономики.

8. Правительство понимало, что до тех пор, пока не будет обеспечено национальное единство на прочной основе, многочисленные проблемы, сдерживающие национальные усилия, будут оставаться нерешенными. Поэтому оно определило 12 политических, социальных и экономических задач, которые необходимо решить для преодоления стоящих перед страной проблем, и начало работу по укреплению национального единства. Задачу достижения национального единства правительство объявило высшим приоритетом, проявляя искренность и добрую волю, выступило с мирными предложениями, адресованными всем вооруженным группам.

9. В результате этих усилий в правовое поле вернулись 17 из 18 вооруженных групп различной политической ориентации, которые сегодня активно участвуют в соответствующих программах регионального развития. Правительство продолжает свои усилия, направленные на проведение мирных переговоров с последней оставшейся вооруженной группировкой, Национальным союзом каренов (НСК). Остальные 17 вооруженных группировок соблюдают соглашение о прекращении огня, а их представители активно участвуют в работе Национальной конференции.

10. Сегодня проблема повстанческого движения практически решена. Почти на всей территории страны сохраняется мирная и стабильная обстановка, что открывает перед правительством возможность сконцентрировать свое внимание на экономическом развитии страны, включая отдаленные приграничные районы. Это является беспрецедентным и ярким и выдающимся политическим достижением в деле укрепления национального единства.

11. В 1993 году правительство созвало Национальную конференцию с участием Национальной лиги за демократию (НЛД) для выработки основных принципов подготовки проекта долгосрочной демократической конституции страны. Однако в 1995 году НЛД бойкотировала этот процесс и отозвала своих представителей. Поэтому Конференцию пришлось перенести на 2004 год. Таким образом, односторонние действия НЛД замедлили этот процесс.

12. Национальная конференция была вновь созвана 17 мая — 9 июля 2004 года в качестве первого и самого важного шага на пути к реализации «дорожной карты» из семи пунктов для перехода к демократии, обнародованной прави-

тельством 30 августа 2003 года. НЛД также получила приглашение принять участие в первой возобновленной сессии Конференции, однако, сначала приняв это приглашение, она затем, за три дня до открытия сессии, пересмотрела свою позицию и отказалась от участия.

13. В рамках Национальной конференции состоялось четыре сессии. Четвертая сессия началась 10 октября 2006 года, и ее работа по рассмотрению оставшихся глав продолжается и сегодня. Конференция является единственным форумом, в котором участвуют все слои общества, в том числе представители этнических групп и политических партий. Правительство твердо уверено в том, что Конференция — это единственный форум, который может гарантировать плавный переход страны к демократии.

14. Правительство, отвечая на чаяния народа, стремится обеспечить стабильность государства, экономическое развитие и проведение демократических реформ. Оно закладывает необходимые основы для преобразования страны в современное, развитое и демократическое государство, в том числе обеспечивает поддержание мира, спокойствия и правопорядка, а также способствует ускорению темпов экономического прогресса и развития людских ресурсов. Налицо существенный прогресс в деле создания прочных основ будущего демократического государства.

III. Последние политические события в Мьянме

15. 30 августа 2003 года правительство Мьянмы обнародовало «дорожную карту» из семи пунктов для перехода к демократии. Этот план получил поддержку подавляющего большинства населения страны и был с удовлетворением воспринят соседями и друзьями Мьянмы. Участники встречи на высшем уровне Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), проходившей в Бали, Индонезия, в ноябре 2003 года, приветствовали позитивные сдвиги в Мьянме и охарактеризовали «дорожную карту» как «прагматический подход, заслуживающий понимания и поддержки». Генеральный секретарь в ответ на послание премьер-министра Мьянмы, направленное в сентябре 2003 года, также заявил, что он приветствует принятие правительством своей собственной «дорожной карты» для перехода к демократии, и отметил, что Организация Объединенных Наций намерена содействовать этим усилиям.

16. Правительство последовательно выполняет «дорожную карту». Первым важным шагом в направлении ее осуществления стал созыв Национальной конференции (17 мая 2004 года). На Конференции присутствовали 1088 делегатов, из которых 633 делегата представляли различные национальные группы. Кроме того, присутствовали 105 делегатов от 17 крупных и 17 мелких вооруженных групп, ставших на путь сотрудничества.

17. С момента обнародования «дорожной карты» в августе 2003 года в рамках Национальной конференции было проведено четыре сессии и были достигнуты осязаемые успехи, поскольку на 75 процентов Конференция уже выполнила свою работу.

18. Сложность вопросов обусловила напряженный характер обсуждений, требующих терпения и деликатности. С учетом того, что национальная солидарность является главным приоритетом страны, должное внимание уделяется

мнениям этнических групп, для выражения которых предоставлены все возможности. Важно на справедливой основе находить баланс и учитывать различные точки зрения как в интересах этнических групп, так и в интересах страны в целом.

19. После того как Национальная конференция выработает основные принципы, будет подготовлена новая конституция, текст которой будет вынесен на всенародный референдум. Затем будут проведены свободные и справедливые выборы, в ходе которых народ Мьянмы изберет своих лидеров. Процесс преобразования страны в демократическое государство будет шаг за шагом продвигаться вперед в соответствии с «дорожной картой».

IV. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций

20. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является краеугольным камнем внешней политики Мьянмы. Мьянма постоянно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций во многих областях, в том числе в области прав человека. И хотя Мьянма последовательно отмежевывалась от резолюций о положении в области прав человека в Мьянме из-за их политизированности, в целях демонстрации своего стремления к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций она приветствовала визиты бывшего Специального посланника Генерального секретаря г-на Разали Исмаила, который совершил 14 поездок в страну, а также визиты Специального докладчика Комиссии по правам человека профессора Паулу Сержиу Пиньейру, который за шесть лет, пока действовал его мандат, побывал в стране шесть раз.

21. Мьянма постоянно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, в том числе предоставляет необходимую информацию и отвечает на сообщения, направляемые органами Организации Объединенных Наций, такими, как Комиссия по правам человека и ее страновые и тематические докладчики.

22. Правительство Мьянмы поддерживает тесные контакты и со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций. В частности, в апреле 2005 года в ходе Афро-азиатского саммита в Джакарте глава государства Союз Мьянма старший генерал Тан Шве встречался с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, которого он пригласил посетить Мьянму.

23. Стремление Мьянмы к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций проявилось также в том, что она приветствовала визит в страну г-на Ибрагима Гамбари, заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам, который он совершил в мае 2006 года. В ходе своей поездки г-н Гамбари встретился с Председателем Государственного совета мира и развития в новой административной столице и обменялся с ним мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Эта поездка была расценена всеми заинтересованными сторонами как успешная и стала новой главой во взаимоотношениях Мьянмы с Организацией Объединенных Наций. Правительство пригласило г-на Гамбари снова посетить Мьянму в ближайшем будущем.

24. Правительство Мьянмы приветствовало также визит в августе 2006 года г-на Кула Гаутама, заместителя Директора-исполнителя Детского фонда Орга-

низации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Первый секретарь Государственного совета мира и развития генерал-лейтенант Тхейн Сейн, выполняющий также обязанности председателя Комитета по предотвращению военной вербовки несовершеннолетних, принял заместителя Директора-исполнителя ЮНИСЕФ и обменялся с ним мнениями по вопросам сотрудничества между Мьянмой и ЮНИСЕФ, в том числе по таким вопросам, как защита детей и иммунизация против кори. Он также проинформировал его о событиях в стране и мерах, принимаемых правительством для предотвращения вербовки несовершеннолетних на военную службу.

V. Борьба с незаконным оборотом наркотических средств

25. Согласно данным, содержащимся в докладе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) 2005 года, объем производства опия в Мьянме сократился за восьмилетний период с 1996 по 2004 год с 2560 до 292 тонн, или на 80 процентов. Кроме того, во Всемирном докладе о наркотиках 2006 года говорится о том, что в 2005 году общая площадь плантаций опийного мака сократилась еще на 26 процентов.

26. В докладе правительства Соединенных Штатов о стратегии борьбы с наркотиками 2005 года также отмечается, что выращивание опиумного мака в Мьянме только в 2003–2004 годах сократилось на 34 процента. Эти данные были получены по итогам совместного обзора урожая опия, ежегодно проводимого Мьянмой и Соединенными Штатами.

27. Успех Мьянмы в борьбе с незаконным оборотом наркотиков стал возможным благодаря твердой политической воле правительства, прекращению повстанческой деятельности в отдаленных пограничных районах и эффективному осуществлению с 1999 года 15-летнего национального плана по борьбе с наркотиками, цель которого — искоренить оборот наркотических средств к 2014 году. Этот план был дополнен проектом «Новая судьба», который осуществляется с апреля 2002 года и нацелен на оказание поддержки в деле перехода на замещающие товарные культуры тем производителям опия, которые в добровольном порядке сдают властям семена опийного мака. Правительство провело также несколько акций по уничтожению конфискованных в течение последних 18 лет партий наркотиков в присутствии представителей дипломатического корпуса и средств массовой информации.

28. Успехи в борьбе против незаконного оборота наркотиков были достигнуты также благодаря конкретным шагам в области профилактики и лечения наркомании и борьбы с ней на общинном уровне, в том числе благодаря поощрению альтернативного развития и усилиям по искоренению незаконного оборота наркотиков, а также благодаря двустороннему, региональному и международному сотрудничеству. На региональном уровне Мьянма в тесном контакте с другими членами АСЕАН работает над достижением общей цели, состоящей в том, чтобы к 2015 году сделать этот регион свободным от наркотиков. Она также подписала с шестью странами региона меморандум о договоренности относительно создания в субрегионе Большого Меконга зоны, свободной от наркотиков.

29. Мьянма подписала и ратифицировала международно-правовые документы, касающиеся контроля над наркотическими средствами, и поддерживает

тесные отношения сотрудничества с ЮНОДК. Она прилагает все усилия к тому, чтобы устранить новую угрозу в лице стимулирующих наркотиков метамфетаминового ряда. Фактически Мьянма не производит и не импортирует прекурсоры химических веществ, применяемых при производстве этих наркотиков. Кроме того, Мьянма поддерживает со своими соседями тесные отношения сотрудничества в деле перехвата таких прекурсоров, а также в деле ликвидации производства наркотических веществ метамфетаминового ряда.

VI. Поощрение и защита прав человека

30. Мьянма признает, что работа по поощрению и защите прав человека должна проводиться в соответствии с целями и принципами Устава и нормами международного права. Вопросы прав человека должны рассматриваться на основе объективности, уважения национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. Мьянма твердо убеждена в том, что двойные стандарты и политизация вопросов прав человека недопустимы.

31. Поощрять и защищать права человека необходимо в глобальном контексте на основе конструктивного и неконфронтационного подхода, предполагающего диалог. Мьянма считает, что достичь прогресса в улучшении положения в области прав человека в мире можно лишь на основе сотрудничества, а не путем политизации вопросов прав человека.

32. Как и многие развивающиеся страны, Мьянма придает большое значение осуществлению права на развитие всего населения. Она неустанно стремится к обеспечению всестороннего развития страны, в том числе в пограничных районах, где проживает большинство этнических групп. Правительство выделяет на цели развития пограничных и сельских районов огромные ресурсы.

33. Мьянма твердо поддерживает позицию Движения неприсоединения, которое выступает против применения избирательного подхода и двойных стандартов в области поощрения и защиты прав человека и против использования прав человека в качестве предлога для достижения политических целей и осуждает попытки делать это.

34. Мьянма уже долгое время является жертвой систематической и мощной кампании дезинформации, проводимой антиправительственными элементами и щедро финансируемой некоторыми западными кругами. Через Интернет они в своих корыстных политических интересах муссируют каждый острый вопрос, с тем чтобы подорвать репутацию правительства. Безосновательные заявления антиправительственных элементов последовательно включаются в доклады Специального докладчика. Поэтому все более настоятельной становится необходимость того, чтобы до включения той или иной информации в доклады Организации Объединенных Наций проводилась тщательная проверка ее достоверности и надежности источников, из которых она получена.

35. Мьянма является участником Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. В апреле 2000 года был создан Национальный комитет по правам человека, который принимает активное участие в поощрение и защите прав человека. С 2004/2005 учебного года в

официальную учебную программу средних школ включен курс по правам человека.

VII. Утверждения, касающиеся внутренне перемещенных лиц

36. Многие из так называемых беженцев в районе границы с Таиландом, являются незаконными экономическими мигрантами, причем этой точки зрения придерживается не только Мьянма, но и Таиланд. Остальные — это повстанцы и их семьи, которые пересекли границу после неудачной попытки вооруженного восстания. Власти Мьянмы и Таиланда достигли договоренности о решении проблемы незаконных экономических мигрантов путем использования процедур, позволяющих им легализоваться в качестве трудящихся мигрантов, имеющих официальные документы.

37. Возвращение почти всех основных вооруженных групп в правовое поле способствовало укреплению мира и стабильности в стране, в том числе в пограничных районах, в которых раньше действовали повстанцы. Борьбу с правительством ведут лишь Национальный союз каренов (НСК) и остатки вооруженных групп, ранее занимавшихся наркоторговлей. Кампании по борьбе с повстанцами проводятся лишь в нескольких районах и лишь против тех повстанцев, которые причастны к актам терроризма. Целью этих кампаний является защита жизни и собственности мирных граждан. Поскольку перестрелки с повстанцами происходят лишь в нескольких районах пограничной зоны, они никоим образом не могут перерасти, как это утверждается, в гуманитарный кризис. Эти заявления сфабрикованы и распространяются повстанцами, которые пересекли границу, и их семьями, которые проживают под видом беженцев и которым оказывают помощь и поддержку некоторые организации, находящиеся в оппозиции к правительству Мьянмы.

38. В северной части Ракхайнской национальной области проживают люди, которых ошибочно называют «рохингья». В реальности они являются незаконными мигрантами, которым правительство Мьянмы великодушно разрешило поселиться там. Эта проблема была полюбовно урегулирована между Мьянмой и Бангладеш. С 22 сентября 1992 года правительство Мьянмы приняло более 230 000 добровольных репатриантов, обеспечив им необходимую безопасность. Остается репатриировать около 6247 человек, личности которых уже установлены. Мьянма не прекращала прием лиц, желающих вернуться добровольно, и по-прежнему готова принять тех, кто отвечает определенным требованиям. В этой связи Мьянма поддерживает контакты с Бангладеш и УВКБ.

VIII. Дети-солдаты

39. Антиправительственные группы совместно с некоторыми НПО муссируют болезненную тему детей-солдат, с тем чтобы подорвать репутацию Мьянмы. Заявления о наличии в Мьянме тысяч детей-солдат абсурдны. Эти заявления исходят от НПО, которая ссылается на интервью, проведенное каким-то внештатным корреспондентом в соседней стране с примерно 20 повстанцами. Ни одно учреждение Организации Объединенных Наций в Мьянме не подтвердило эту весьма завышенную цифру. Тем не менее эта ложная информация была приведена в докладе Генерального секретаря о положении детей в воору-

женных конфликтах. Отдельные части этого доклада были в итоге включены в резолюцию о положении в области прав человека в Мьянме. Однако именно повстанческие группы вербуют и используют детей-солдат, о чем заявил в своем докладе (E/CN.4/2003/41) Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.

40. В действительности военная служба в Мьянме является добровольной и в соответствии с Законом о военной службе и директивой 13/73 Военного совета лица моложе 18 лет не могут быть приняты на службу в вооруженные силы. Не существует ни системы призыва, ни установленной правительством обязательной воинской повинности. Обязательная воинская повинность в любой форме строжайше запрещена. В отношении тех, кто нарушает эти распоряжения, принимаются меры на основании военных законов. В армии установлены процедуры проверки и расследования, и на службу не принимаются те, кто не отвечает требованиям в отношении минимального возраста.

41. В целях эффективного решения проблемы вербовки несовершеннолетних 5 января 2004 года правительство создало Комитет по предотвращению вербовки на военную службу несовершеннолетних. Комитет в свою очередь создал специальную группу, в состав которой вошли представители соответствующих отраслевых министерств. 5 октября 2004 года Комитетом был принят план действий, определяющий процедуры вербовки и увольнения с военной службы, а также меры по реинтеграции в жизнь общества, информационно-просветительские меры, санкции, порядок представления докладов и рекомендаций и механизмы консультаций и сотрудничества с соответствующими международными организациями.

42. В рамках осуществления этого плана 23 июля 2004 года при Канцелярии генерал-адъютанта был учрежден новый директорат для контроля за соблюдением приказов, директив и распоряжений в процессе отбора новобранцев, в частности для обеспечения соблюдения требования о минимальном возрасте. Если в центрах подготовки или на военной службе выявляют новобранцев моложе 18 лет, они подлежат демобилизации.

43. Уже многие годы правительство Мьянмы принимает конкретные меры для недопущения набора на военную службу несовершеннолетних. 3 февраля 2006 года Комитет по предотвращению вербовки на военную службу несовершеннолетних был реорганизован, а его состав расширен в целях дальнейшего повышения эффективности его усилий. Члены Комитета часто выезжают в различные регионы и проводят совещания с представителями сил обороны страны. В ходе поездок на места они также проводят активную информационно-просветительскую работу в целях содействия более строгому соблюдению военными учреждениями, учебными заведениями и общинами в разных частях страны законов и положений о наборе на военную службу. Такие мероприятия, включая проведение семинаров для повышения информированности, вносят значительный вклад в предотвращение вербовки несовершеннолетних детей. Строгое соблюдение возрастных ограничений позволяет предотвращать набор на военную службу несовершеннолетних еще на этапе проверки кандидатов. С 2002 по 2004 год с военной службы были уволены в общей сложности 210 несовершеннолетних детей. В результате осуществляемых процедур проверки в 2005–2006 годах с военной службы были уволены еще 40 несовершеннолетних новобранцев.

44. Мьянма не является страной, находящейся в ситуации вооруженного конфликта. Семнадцать из 18 вооруженных повстанческих групп прекратили незаконную деятельность, в результате чего почти во всех районах страны царят невиданные ранее мир и стабильность. Несмотря на это, под сильным политическим давлением со стороны некоторых кругов армия Мьянмы («Татмадау») была необоснованно упомянута в докладе Генерального секретаря о положении детей в вооруженных конфликтах. Руководители Мьянмы на самом высоком уровне неоднократно заявляли, что в соответствии с законом и существующей практикой на военную службу в армию Мьянмы не набираются солдаты моложе 18 лет. Постоянный представитель Мьянмы при Организации Объединенных Наций неоднократно заявлял о политической воле правительства решить данную проблему.

IX. Торговля людьми

45. Мьянма считает борьбу с торговлей людьми общенациональной задачей и добилась существенного прогресса в этой области на национальном и региональном уровнях. Правительство проводит информационно-просветительские кампании и принимает эффективные меры правоохранительного характера. Помимо действующего Уголовного кодекса, предусматривающего суровые наказания для виновных лиц, в сентябре 2005 года правительство приняло Закон о борьбе с торговлей людьми. Национальные НПО активно осуществляют по всей стране профилактические и вспомогательные мероприятия, направленные на повышение информированности общин и их руководителей и укрепление потенциала добровольцев, в том числе просветительские семинары по вопросам торговли и насилия в отношении женщин. Активное участие в мероприятиях по предупреждению торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, в том числе в работе по информированию о существующих опасностях в пограничных районах посредством организации диспутов, распространения печатных материалов и привлечения средств массовой информации, принимает также Федерация Мьянмы по делам женщин.

46. Мьянма считает, что торговля людьми является серьезной транснациональной проблемой и что решить ее можно лишь общими, скоординированными усилиями всех заинтересованных стран. В связи с этим Мьянма принимает активное участие в Балийском процессе на региональном уровне. В рамках расширенных многосекторальных мер в субрегионе Большого Меконга, и в частности в рамках скоординированной Меконгской инициативы на уровне министров, в октябре 2004 года в Янгоне было подписано соглашение о сотрудничестве между странами субрегиона Большого Меконга. В дополнение к этому соглашению в 2005 году в Ханое был принят план действий по борьбе с торговлей людьми.

47. В марте 2004 года Мьянма присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двум дополняющим ее протоколам — Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Недавно в Мьянме был принят Закон о борьбе с торговлей людьми, который еще раз продемонстрировал решимость Мьянмы вести борьбу с торговлей

людьми в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

48. В 2006 году в своем ежегодном докладе государственный департамент США заявил, что Мьянма не соблюдает минимальных стандартов в области борьбы с торговлей людьми, и безосновательно включил Мьянму в третью категорию своей односторонней классификации. Мьянма полностью отвергает этот доклад, поскольку он является политически мотивированным.

49. Вместе с тем в докладе государственного департамента признается, что Мьянма принимает меры для борьбы с торговлей людьми в плане уголовного преследования и защиты, а также профилактические меры. Мьянма приняла Закон о борьбе с торговлей людьми, предусматривающий в качестве максимального наказания за торговлю людьми пожизненное тюремное заключение. С 2002 года к ответственности было привлечено более тысячи торговцев. Кроме того, правительство помогает жертвам реинтегрироваться в жизнь общества и разработало учебную программу по вопросам торговли людьми. Мьянма по-прежнему преисполнена решимости вести борьбу с торговлей людьми на национальном и региональном уровнях вопреки негативным оценкам тех, кто слепо отказывается признавать предпринимаемые правительством усилия.

Х. Утверждения, касающиеся использования принудительного труда

50. Мьянма и Международная организация труда (МОТ) поддерживают добрые отношения и сотрудничают с момента вступления Мьянмы в эту организацию в 1948 году. Вызывает сожаление, что лишь после четырех десятилетий членства Мьянмы в МОТ ее традиционная практика привлечения рабочей силы к участию в общинных проектах получила негативную оценку и представлена на рассмотрение МОТ. Антиправительственные группы под прикрытием свободных профсоюзов поднимают проблему трудовых отношений для достижения своих политических целей. В результате в июне 1996 года группа трудящихся пожаловалась на то, что Мьянма якобы не соблюдает Конвенцию № 29 МОТ (Конвенция 1930 года о принудительном труде).

51. Ранее утверждалось, что Конвенции № 29 противоречат некоторые положения Закона о деревнях и Закона о городах 1907 года, которые достались Мьянме в наследство от британской колониальной администрации. Хотя эти законы действуют с 1907 года, никогда ранее в МОТ против Мьянмы не выдвигалось серьезных обвинений в использовании принудительного труда. В подтверждение своей готовности сотрудничать с МОТ правительство Мьянмы приняло в 1999 году необходимые законодательные, исполнительные и административные меры и издало два законодательных постановления — постановление 1/99 и дополнение к нему, с помощью которых внутреннее законодательство было приведено в соответствие с Конвенцией № 29. С тех пор Мьянма взаимодействует с МОТ в решении проблемы принудительного труда.

52. В рамках этого взаимодействия правительство четыре раза в течение периода 2001–2002 годов приглашало в Мьянму миссию МОТ по техническому сотрудничеству. В сентябре и октябре 2001 года Мьянму с двухнедельным визитом посетила группа высокого уровня МОТ. В соответствии с достигнутым в марте 2002 года соглашением между МОТ и правительством Мьянмы был на-

значен сотрудник МОТ по связям с Мьянмой. Правительство Мьянмы активно сотрудничает с этим сотрудником при рассмотрении жалоб, связанных с использованием принудительного труда. В 2004 году были приняты меры по всем 50 случаям, а в 2005 году сотрудник МОТ сообщил еще о 8 случаях. Правительством Мьянмы и МОТ был подготовлен также совместный план действий, выполнению которого препятствуют попытки некоторых представителей в МОТ увязать его с вопросами, не связанными с трудовыми отношениями.

53. Мьянма также приветствовала визит в страну в феврале 2005 года группы МОТ высокого уровня. Премьер-министр правительства Союза Мьянма принял членов этой группы 22 февраля 2005 года и в своем письме от 10 марта 2005 года в адрес этой группы вновь подтвердил приверженность Мьянмы делу ликвидации, в тесном сотрудничестве с МОТ, остатков принудительного труда. 1 марта 2005 года, всего через неделю после этого визита, для решения вопросов, связанных с Конвенцией № 29, в вооруженных силах был создан координационный центр под руководством заместителя генерал-адъютанта, которому приданы семь офицеров Генерального штаба.

54. Несмотря на позитивные шаги, предпринимаемые правительством Мьянмы, на 93-й сессии Международной конференции труда, состоявшейся в июне 2005 года, была вновь реактивирована принятая на 88-й сессии резолюция о применении санкций. Это решение вызвало резкую эмоциональную реакцию в стране, поскольку МОТ проигнорировала бедственное положение и страдания большинства трудящихся в Мьянме, особенно женщин, работающих на текстильных предприятиях, из-за экономических и торговых санкций, введенных некоторыми западными странами в одностороннем порядке.

55. Тем не менее Мьянма твердо привержена делу ликвидации принудительного труда в стране и использует все возможности для взаимовыгодного сотрудничества с МОТ с учетом времени и потенциала, имеющихся у Мьянмы. На экспериментальной основе был введен шестимесячный мораторий на принятие мер в отношении лиц, которые представляют ложную информацию о принудительном труде. В настоящее время Мьянма и МОТ обсуждают вопрос о создании механизма рассмотрения предполагаемых случаев принудительного труда. В октябре 2006 года Мьянму с визитом посетила миссия МОТ высокого уровня для продолжения переговоров по этому вопросу. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме признал в своем последнем выступлении в Третьем комитете прогресс, достигнутый Мьянмой в деле сотрудничества с МОТ.

XI. Религиозная терпимость

56. Хотя религией большинства населения Мьянмы является буддизм, в стране сосуществуют и процветают и другие религии, такие, как христианство, ислам и индуизм. Буддизм основан на терпимости и душевной доброте (*metta*). Правительство поощряет и поддерживает межрелигиозное согласие, а свобода вероисповедания гарантируется как законом, так и на практике. В центре Янгона в непосредственной близости друг от друга можно встретить буддийский храм, церковь, мечеть и индуистский храм, что свидетельствует о религиозной гармонии и терпимости в Мьянме. Один из ведущих деятелей Организации Объединенных Наций г-жа Садако Огата после своей поездки в страну назвала

общество Мьянмы образцовым в плане религиозной терпимости. Все заявления о религиозной нетерпимости в Мьянме беспочвенны и политически мотивированы.

ХП. Экономическое и социальное развитие

57. Когда в 1988 году правительство приступило к исполнению своих государственных обязанностей, оно унаследовало кризисную экономическую ситуацию, которая была обусловлена развалом системы централизованного планового хозяйства. Некоторые критики даже предсказывали, что экономика выдержит лишь несколько месяцев в связи с отсутствием на тот момент валютных резервов. Этот прогноз оказался ошибочным.

58. Правительство коренным образом пересмотрело экономическую политику, заменив систему централизованного планового хозяйства экономической системой, ориентированной на рынок. Оно также приняло ряд мер по проведению экономической реформы и заявило о своей решимости добиваться комплексного развития за счет привлечения иностранных инвестиций и поощрения частного сектора. На систематической основе осуществлялись краткосрочные и долгосрочные экономические планы. В период 1989/1990–1991/1992 годов правительство сосредоточило свои усилия на восстановлении стабильности в стране при одновременном осуществлении планов, направленных на недопущение дальнейшего экономического спада. В последующий период темпы роста экономики составили 7,5 процента (1992/1993–1995/1996 годы) и 8,5 процента (1996/1997–2000/2001 годы).

59. В период осуществления третьего пятилетнего плана (2001/2002–2005/2006 годы) наблюдалось улучшение состояния экономики, причем в период 2001/2002–2004/2005 годов среднегодовые темпы роста составили 12,5 процента. В 2005/2006 финансовом году средние показатели экономического роста составили 13,2 процента. Доходы на душу населения также существенно возросли — с 1800 кьят в 1988 году до 221 217 кьят в настоящее время. С апреля 2006 года зарплата разных категорий работников государственной службы выросла в 5–11 раз. Даже в последнем докладе МВФ было признано, что в Мьянме в этом году показатель экономического роста может составить 7 процентов с учетом увеличения экспорта природного газа. Мьянма является не только экспортером продовольствия, но также становится важным поставщиком энергоресурсов в субрегионе.

60. Когда в 1990 году ПРООН опубликовала свой первый доклад о развитии человеческого потенциала, Мьянма была включена в третью категорию — «страны с низким уровнем развития человеческого потенциала». Благодаря неуклонному прогрессу Мьянмы в области развития семь лет назад страна была переведена во вторую категорию — «страны со средним уровнем развития человеческого потенциала». Согласно докладу о развитии человеческого потенциала 2005 года среднегодовые темпы роста ВВП в Мьянме в 1990–2003 годах составили 5,7 процента. Таким образом, правительство Мьянмы способно обеспечить более высокий уровень жизни для своего населения.

61. За время своего пребывания у власти правительство вложило огромные средства в развитие инфраструктуры, благодаря чему было построено 176 плотин, 208 крупных мостов, 36 000 миль автомобильных дорог и 1100 миль же-

лезных дорог. В целях сокращения разрыва между сельскими и городскими районами правительство осуществляет три национальные программы развития — i) программу развития пограничных районов; ii) план для 24 специальных зон развития; и iii) план комплексного развития сельских районов. Это способствует существенному прогрессу в различных секторах, включая здравоохранение, образование, инфраструктуру и сельское хозяйство. Мьянма добилась заметных успехов в осуществлении своих национальных программ развития, отражающих цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

62. В секторе образования правительство осуществляет 30-летний долгосрочный национальный план развития образования. В различных административных и национальных областях страны открыто 6778 новых школ и 189 университетов, благодаря чему плотность школ в стране сейчас составляет 1 школа на каждые 3 мили, что позволяет обеспечить грамотность всего населения. Уровень грамотности среди взрослого населения достиг 94,1 процента, а среди молодежи — 94,4 процента. В нынешнем году чистый показатель охвата начальным школьным образованием составил 97,58 процента. Правительство не жалеет усилий для повышения качества образования. Проведены реформы официальной учебной программы и методологии оценки успеваемости, и активно поощряется использование информационно-коммуникационных технологий.

63. Что касается показателей в области здравоохранения, то они говорят сами за себя. Согласно результатам обследований по большому числу показателей с применением гнездовой выборки, доля населения, имеющего постоянный доступ к чистой питьевой воде, возросла с 32 процентов в 1990 году до 72 процентов в 2000 году, что выше показателя, предусмотренного Декларацией тысячелетия (66 процентов в 2015 году). За последнее десятилетие расширился также доступ к услугам в области санитарии (с 36 процентов в 1990 году до 83 процентов в 2000 году) и повысилась их качество. В Мьянме покончено с такими болезнями, как оспа, проказа и полиомиелит. Кроме того, с 1987 года Мьянма проводит ежегодные кампании иммунизации против кори, благодаря чему в 1998 году доля привитых против кори детей в возрасте до одного года достигла 87 процентов. В целях обеспечения полной иммунизации детей в ноябре этого года в сотрудничестве с ВОЗ и ЮНИСЕФ планируется начать программу вакцинации, в рамках которой против кори должно быть привито более 13 миллионов детей.

64. Показатель смертности среди детей в возрасте до пяти лет снизился с 77,7 на 1000 живорождений в 1999 году до 66,6 в 2003 году. Заметный прогресс был достигнут и в осуществлении комплексной программы йодизации соли. В настоящее время йодистую соль потребляют более 86 процентов домашних хозяйств, а доля населения, страдающего заболеваниями щитовидной железы, сократилась с 33 процентов в 1994 году до 5,5 процента в 2004 году.

65. Правительство отнесло ВИЧ/СПИД, малярию и туберкулез к числу заболеваний, требующих общенационального внимания, и принимает эффективные меры по борьбе с ними. Оно, в частности, осуществляет Национальную программу борьбы с малярией, цель которой состоит в снижении к 2010 году уровня заболеваемости малярией и смертности от нее в два раза. В рамках сотрудничества между Национальной программой по СПИДу и Объединенной

программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу была разработана совместная программа действий, включающая просветительские и профилактические мероприятия, а также лечение и реабилитацию. В результате правительство смогло не только стабилизировать относительные показатели числа ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом, но и сократить их. Таким образом, Мьянма добилась значительного прогресса в деле достижения к 2015 году целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в таких областях, как здравоохранение, образование, доступ к чистой питьевой воде и улучшение санитарного обслуживания.

66. Несмотря на односторонние экономические ограничения, введенные некоторыми западными странами, и многолетнее блокирование ими помощи со стороны международных финансовых учреждений, в результате чего страна не могла воспользоваться своим правом на развитие, правительство Мьянмы добивается прогресса в своих неустанных усилиях по обеспечению развития на всей территории страны, полагаясь на свои собственные ресурсы при удовлетворении экономических и социальных потребностей своего населения.

XIII. Заключение

67. Несмотря на экономический и социальный прогресс, достигнутый благодаря решительным действиям правительства, находятся люди, подающие ложные сигналы тревоги в связи с тем, что экономика Мьянмы якобы находится в упадке и ей угрожает гуманитарный кризис и что положение в области продовольственной безопасности является катастрофическим. Эти заявления являются безосновательными и противоречат последним оценкам ФАО, которая отметила, что в Мьянме недоедает лишь 5 процентов населения. Кроме того, согласно данным ФАО, с начала 1990 годов снабжение населения продуктами питания в Мьянме улучшилось.

68. После восстановления независимости в 1948 году Мьянма столкнулась с проблемами, вызванными деятельностью этнических повстанческих групп. Сегодня вооруженные восстания прекратились практически на всей территории страны. В результате в стране установлены беспрецедентно прочный мир и стабильность, что создает возможности для расширения продуктивной деятельности этнических национальных групп в пограничных районах и для процесса национального примирения.

69. Мьянма поддерживает тесные и дружеские отношения со всеми своими пятью соседями и другими странами региона и не участвует в деятельности, направленной на подрыв мира и безопасности в любой стране. И невозможно представить, как она может угрожать региональному и международному миру и безопасности.

70. Сегодня Мьянма находится на нелегком пути к демократии. Важнейшим приоритетом для нее остается сохранение с таким трудом достигнутых мира, стабильности и национального единства.

71. Мьянма имеет особые, уникальные характеристики. В одночасье перейти к демократии невозможно. Этот процесс требует осторожности во избежание повторения негативного опыта других стран, находившихся в аналогичных условиях.

72. Неоправданное внешнее давление без понимания проблем, с которыми столкнулась Мьянма, может лишь помешать текущему национальному политическому процессу и усугубить ситуацию. Наилучшей помощью для Мьянмы со стороны международного сообщества могло бы стать понимание, поощрение и сотрудничество.
